

# CENTEK<sup>®</sup> *air*

CT-65R07+ | CT-65R09 | CT-65R12  
CT-65R18 | CT-65R24



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
НҰСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ  
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ

СПЛИТ-СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА  
ԱՎԱՆԻ ԿՈՆԴԻՑԻՈՆԵՐԼԵՍԻՆԻ ՍՓԼԻՏ-ՋՅՄԵՏԻ  
ՍՊԼԻՏ ՕՂՈՐԱԿՄԱՆ ՀԱՄԱԿԱՐԳ

СЕРИЯ СТ



Подробную информацию на других языках можно скачать, отсканировав QR-код.



## Уважаемый покупатель!

### Поздравляем Вас с приобретением системы кондиционирования воздуха TM CENTEK!

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию, которая содержит важную информацию о правильной и безопасной эксплуатации прибора. Позаботьтесь о сохранности данной инструкции. Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Систему кондиционирования воздуха типа сплит (далее – сплит-система) должны монтировать только квалифицированные специалисты.

Пожалуйста, не пытайтесь произвести монтаж самостоятельно. Неквалифицированный монтаж может привести к неправильной работе прибора или выходу его из строя!

## НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Для поддержания комфортной температуры в помещении.

## 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к системам кондиционирования воздуха в Российской Федерации.

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

- Используйте соответствующий источник питания согласно информации, указанной в паспортных данных, в противном случае могут произойти серьезные сбои в работе прибора или может возникнуть пожар.
- Ваша сеть электропитания обязательно должна иметь заземление.
- Не допускайте загрязнения вилки электропитания. Всегда плотно вставляйте вилку в розетку электросети. По причине загрязненной или неплотно вставленной вилки может произойти возгорание или поражение электротоком.
- Если Вы длительное время не используете прибор, в целях безопасности выньте вилку из розетки.
- Во время работы прибора не пытайтесь отключить его, используя автоматический выключатель или вытаскивая вилку из розетки – в результате искры может возникнуть пожар.
- Вилка электропитания должна быть плотно вставлена в розетку. В противном случае это может привести к поражению электрическим током, перегреву и даже возгоранию.
- Не спутывайте, не сжимайте и не тяните за сетевой шнур – это может привести к его повреждению. Неправильный сетевой шнур может привести к поражению электрическим током или к пожару.
- Не используйте удлинители и не включайте прибор в розетку, в которую включены другие потребители электроэнергии.
- При возникновении неполадок сначала отключите прибор при помощи пульта дистанционного управления (ПДУ), а затем отключите его от электросети.
- Не трогайте поворачивающиеся лопасти. Они могут зажать Ваш палец, а также это может привести к повреждению деталей прибора.
- Не прикасайтесь к кнопкам на внутреннем блоке прибора влажными руками.
- Никогда не вставляйте палки и другие посторонние предметы в отверстия на корпусе прибора во время его работы – это может привести к травме и выходу прибора из строя.

- Не устанавливайте никакие предметы (особенно сосуды с водой либо другими жидкостями) на наружный или внутренний блок прибора.
- Не промывайте прибор водой – это может привести к поражению электротоком.
- При одновременной работе прибора и приборов с открытым пламенем (газовая плита и т.п.) следует часто проветривать помещение. Недостаточное проветривание может привести к нехватке кислорода.
- Не допускается попадание потока воздуха на газовые горелки и плиты.
- Никогда не допускайте детей к работе с прибором.

## ОСТОРОЖНО!

- Не устанавливайте прибор под прямыми солнечными лучами.
- Не блокируйте входное или выходное воздушные отверстия – это снизит охлаждающую или нагревающую способности и может привести к выходу прибора из строя.
- Длительное пребывание под потоком холодного воздуха приведет к ухудшению Вашего физического состояния и вызовет проблемы со здоровьем.
- Во время работы прибора закройте окна и двери, иначе охлаждающая и нагревающая способности будут снижены.
- Данный прибор запрещается устанавливать в помещениях с повышенной влажностью, а также в местах выделения паров агрессивных химических веществ!
- При повреждении сетевого шнура или иного другого узла прибора немедленно отключите его от электрической сети. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал. В случае неквалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдении перечисленных в данном руководстве правил эксплуатации прибора гарантия аннулируется.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации сплит-систем: транспортировать наружные блоки кондиционеров необходимо ТОЛЬКО в вертикальном положении, внутренние блоки могут быть размещены при перевозке как горизонтально, так и вертикально. Неправильная перевозка может грозить прибору заломом труб, а также перетеканием компрессорного масла по магистрали фреонотрубура. Все эти факторы провоцируют некорректную работу оборудования и его преждевременный выход из строя. Если внешний блок сплит-системы все-таки транспортировался в горизонтальном положении (но ни в коем случае не вверх дном!), его необходимо перед установкой на несколько часов разместить вертикально, не вынимая из заводской упаковки.

## ВНИМАНИЕ!

- Данная система кондиционирования воздуха может использоваться только в бытовых целях!
- При возникновении чрезвычайной ситуации в работе прибора (запах гари, посторонний шум и т.п.) немедленно отключите его от электросети.

– Риск поражения электротоком! Никогда не пытайтесь произвести самостоятельный ремонт прибора – это может привести к поражению электротоком.

## 2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Система кондиционирования воздуха типа «Сплит»:
  - Наружный блок – 1 шт.
  - Внутренний блок – 1 шт.
  - Монтажная панель внутреннего блока – 1 шт.
  - Пульт дистанционного управления (ПДУ) – 1 шт.
  - Настенное крепление для ПДУ – 1 шт.
  - Батарея для ПДУ\* – 2 шт.
  - Средства для монтажа (лента ПВХ, гусак, сливная гофрированная труба, декоративное пластиковое кольцо, 4 накидные гайки, монтажная мастика) – 1 комплект
  - Руководство пользователя – 1 шт.
  - Фильтры тонкой очистки:
  - Антибактериальный фильтр серебря-ион\* – 1 шт.
  - Биофильтр\* – 1 шт.
  - Компонентный фильтр\* – 1 шт.
  - Угольный (карбоновый) фильтр\* – 1 шт.
- \* поставляются опционально

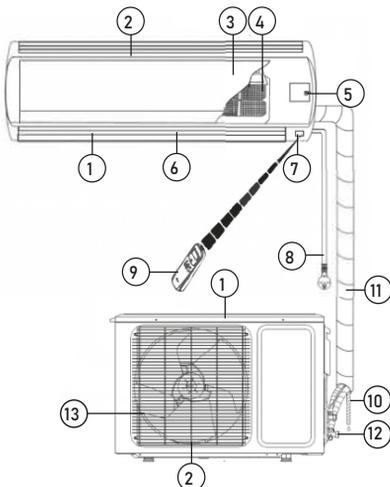
## 3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА УСТРОЙСТВО СПЛИТ-СИСТЕМЫ

### Внутренний блок

1. Выходное воздушное отверстие
2. Входное воздушное отверстие
3. Лицевая панель
4. Воздушные фильтры
5. Кнопка ручного запуска
6. Жалюзи
7. Приемник сигнала
8. Шнур питания
9. ПДУ
10. Дренажный шланг
11. Хладагент/Труба для жидкости

### Наружный блок

12. Отсечный клапан
13. Решетки выходных воздушных отверстий



## 4. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ ФУНКЦИЯ РУЧНОГО ЗАПУСКА

Если пульт дистанционного управления был утерян или сели батарейки, Вы можете воспользоваться кнопкой ручного запуска. Для этого аккуратно приподнимите переднюю панель внутреннего блока и одновременно нажмите кнопку ручного запуска (3). Сплит-система начнет работать в автоматическом режиме (АUTO). Повторное нажатие на кнопку ручного запуска приведет к выключению прибора.

### ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

**НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК ПДУ**  
**КНОПКА «ОХЛАЖДЕНИЕ»**  
Нажатие на кнопку включает режим «Охлаждение».

**КНОПКА «СКОРОСТЬ»**  
Каждое нажатие на кнопку изменяет скорость вращения вентилятора внутреннего блока (скорость выходящего воздуха) следующим образом:

Low → Mid → High → Turbo → Auto  
(\*) (●●) (●●●) (TURBO) (AUTO)

«Низкая» / «Средняя» / «Высокая» / «Турбо» / «Авто».

На дисплее пульта высвечивается индикация соответствующей скорости вентилятора. Скорость вентилятора, задаваемая автоматически, зависит от разницы между заданной целевой температуры и температуры окружающего воздуха. В режиме вентиляции режим автоматической скорости вентилятора недоступен. Режим «Турбо» недоступен в автоматическом режиме.

**КНОПКА «ВКЛ/ВЫКЛ»**  
Нажатие на кнопку включает кондиционер, на дисплее пульта высвечивается индикатор ON, повторное нажатие включает кондиционер, на дисплее пульта высвечивается индикатор OFF. При включении кондиционера устанавливаются предыдущие настройки работы.

**КНОПКА «ОБОГРЕВ»**  
Нажатие на кнопку включает режим «Обогрев».

**КНОПКА «ТАЙМЕР»**  
Настройка таймера включения кондиционера (TIMER ON). Нажатие на кнопку «ТАЙМЕР» при выключенном пульте дистанционного управления запускает таймер включения кондиционера, на дисплее отображается индикатор TIMER ON и время таймера. Диапазон установки времени – от 0,5 часа (30 минут) до 24 часов. Для настройки желаемого времени таймера включения кондиционера нажмите кнопки «Вверх/Вниз». Каждое нажатие этих кнопок задаст увеличение или уменьшение времени на 0,5 часа (30 минут). По достижении значения таймера 10 часов каждое нажатие этих кнопок задаст увеличение или уменьшение времени на 1 час. Для активации таймера включения кондиционера повторно нажмите на кнопку «ТАЙМЕР». На дисплее пульта отобразятся настройки работы кондиционера после его включения по таймеру. При необходимости их можно изменить. Через заданное время кондиционер автоматически включится с установленными настройками.

Настройка таймера выключения кондиционера (TIMER OFF). Нажатие на кнопку «ТАЙМЕР» при включенном пульте дистанционного управления запускает таймер выключения кондиционера, на дисплее отображается

индикатор TIMER OFF и время таймера. Диапазон установки времени – от 0,5 часа (30 минут) до 24 часов. Для настройки желаемого времени таймера включения кондиционера нажмите кнопки «Вверх/вниз». Каждое нажатие этих кнопок задаст увеличение или уменьшение времени на 0,5 часа (30 минут). По достижении значения таймера 10 часов каждое нажатие этих кнопок задаст увеличение или уменьшение времени на 1 час. Для активации таймера выключения кондиционера повторно нажмите на кнопку «ТАЙМЕР». Через заданное время кондиционер автоматически выключится.

#### КНОПКА «РЕЖИМ»

Каждое нажатие на кнопку изменяет режим работы кондиционера в следующей последовательности: «Автоматический» / «Охлаждение» / «Осушение» / «Обогрев» / «Вентиляция».

На дисплее пульта высвечивается индикация соответствующего режима.

→ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN →

В автоматическом режиме кондиционер, в зависимости от температуры воздуха в помещении, автоматически выбирает режим охлаждения или обогрева, создавая комфортные условия для пользователя. Целевая температура не отображается на дисплее пульта управления, и ее изменение невозможно.

В режиме вентиляции кондиционер включает только вентилятор внутреннего блока. В данном режиме кондиционер не поддерживает температуру в помещении. Целевая температура не отображается на дисплее пульта управления, и ее изменение невозможно.

**ВНИМАНИЕ!** Кондиционер не дает притока свежего воздуха!

#### КНОПКИ «←» ↓ ЖАЛЮЗИ

Нажатие кнопки активирует качание горизонтального/вертикального жалюзи внутреннего блока, изменяющего направление выходящего воздуха по вертикали/горизонтали, на дисплее пульта высвечивается индикатор . Дождитесь, когда жалюзи займет необходимое положение, и повторно нажмите на кнопку, чтобы остановить качание.

Для предотвращения образования на жалюзи конденсата не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режимах охлаждения и осушения. Во избежание поломки жалюзи не регулируйте его положение вручную.

**ВНИМАНИЕ!** Управление вертикальными жалюзи опционально.

#### КНОПКА УВЕЛИЧЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ (+)

Каждое нажатие на кнопку увеличивает значение температуры на 1 °С в диапазоне +16...+32 °С. Заданное значение температуры отображается на дисплее пульта и лицевой панели внутреннего блока.

#### КНОПКА УМЕНЬШЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ (-)

Каждое нажатие на кнопку уменьшает значение температуры на 1 °С в диапазоне +16...+32 °С. Заданное значение температуры отображается на дисплее пульта и лицевой панели внутреннего блока.

#### КНОПКА «МЕНЮ/ОК»

Нажмите кнопку «МЕНЮ», чтобы перейти в режим выбора функций. С помощью кнопок , ,  и  выберите нужную вам функцию. Затем нажмите кнопку «ОК» для подтверждения включения выбранной функции. Символы всех доступных функций будут мигать при выборе.

#### РЕЖИМ HEALTH

Когда устройство включено, нажмите кнопку «МЕНЮ», затем кнопками , ,  и  выберите режим HEALTH на дисплее пульта. Когда символ HEALTH будет мигать, нажмите кнопку «ОК», чтобы активировать функцию здоровья. Повторное нажатие выключит режим.

#### РЕЖИМ ECO

В режиме охлаждения кондиционер переходит в режим ECO, потребляющий наименьшее количество электроэнергии, и автоматически выходит из него через 8 часов. Режим ECO недоступен на кондиционере с фиксированной частотой. Изменение режима или выключение пульта автоматически отключит функцию ECO. В режиме охлаждения нажмите кнопку «МЕНЮ», затем кнопками , ,  и  выберите символ ECO на дисплее

пульта. Когда символ будет мигать, нажмите кнопку «ОК», чтобы активировать функцию ECO. Повторное нажатие выключит режим.

**Примечание:** потребление электроэнергии зависит от температуры окружающей среды, конструкции дома и т. д., и если температура окружающей среды высокая или дом достаточно давно сдан в эксплуатацию, будьте осторожны при использовании режима ECO.

#### РЕЖИМ SILENCE

Когда устройство включено, нажмите кнопку «МЕНЮ», затем кнопками , ,  и  выберите режим SILENCE на дисплее пульта. Когда символ SILENCE будет мигать, нажмите кнопку «ОК», чтобы активировать бесшумный режим. Повторное нажатие выключит режим.

#### РЕЖИМ E.E.N\*

Когда устройство включено, нажмите кнопку «МЕНЮ», затем кнопками , ,  и  выберите режим E.E.N на дисплее пульта. Когда символ E.E.N будет мигать, нажмите кнопку «ОК», чтобы активировать функцию автономного обогрева. Блок автоматически активирует функцию дополнительного обогрева в зависимости от температуры окружающей среды, чтобы ускорить нагрев. Повторное нажатие выключит режим.

\*Эта кнопка недоступна на некоторых моделях.

#### РЕЖИМ I-FEEL

Когда устройство включено, нажмите кнопку «МЕНЮ», затем кнопками , ,  и  выберите режим I-FEEL на дисплее пульта. Когда символ I-FEEL будет мигать, нажмите кнопку «ОК», чтобы активировать режим. В этом режиме датчик, встроенный в пульт, измеряет температуру воздуха в том месте, где находится, и передает информацию на внутренний блок кондиционера. Таким образом сплит-система оптимизирует свою работу так, чтобы заданные параметры достигли комфортного уровня по месту нахождения пульта. На дисплее также загорается индикатор . Повторное нажатие выключит режим.

#### РЕЖИМ ANTI-F

После закрытия створок внутреннего блока в режимах охлаждения, осушения или автоматическом (охлаждение), прибор будет продолжать работу в течение примерно 3 минут, чтобы высушить влагу на испарителе. Таким образом предотвратит накопление бактерий на испарителе, которое вызывает грибок и странный запах и вреден для здоровья. Когда устройство выключено, нажмите кнопку «МЕНЮ», затем кнопками , ,  и  выберите режим ANTI-F на дисплее пульта. Когда символ ANTI-F будет мигать, нажмите кнопку «ОК», чтобы активировать функцию. Повторное нажатие выключит режим.

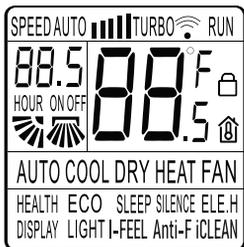
#### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ГРАДУСОВ F - °C

Для того чтобы переключить значение температуры на пульте с Фаренгейтов на Цельсии, удерживайте одновременно кнопки «ОХЛАЖДЕНИЕ» и «ОБОГРЕВ» на протяжении 3 секунд.

#### БЛОКИРОВКА КНОПОК ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

Нажмите кнопки «ОБОГРЕВ» и «РЕЖИМ» одновременно и удерживайте не менее 3 секунд, чтобы активировать или деактивировать функцию блокировки кнопок пульта управления. При активации данной функции на пульте будет отображаться индикатор .

## ДИСПЛЕЙ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ



Индикаторы режимов работы

← AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN →

**SPEED** – индикаторы скорости вращения вентилятора.

← Low → Mid → High → Turbo → Auto  
(\*) (\*\*) (\*\*\*) (турбо) (авто)

**88.5 F** – индикатор температуры.

**Icon of fan blades** – индикаторы качания жалюзи.

**HEALTH** – индикатор режима «Здоровье».

**ECO** – индикатор режима ECO.

**Icon of lock** – индикатор включения блокировки кнопок пульта управления.

**Icon of house** – индикатор режима I-FEEL.

**DISPLAY** – индикатор выключения подсветки дисплея на лицевой панели внутреннего блока.

**LIGHT** – индикатор работы подсветки дисплея пульта.

**SLEEP** – индикатор включения ночного режима работы.

**SILENCE** – индикатор включения бесшумного режима.

**ELE.H** – индикатор режима автономного обогрева.

**ON/OFF** – индикаторы включения/выключения кондиционера.

**88.5** – индикатор таймера включения / таймера выключения кондиционера.

**Icon of signal waves** – индикатор приема сигнала.

## УСТАНОВКА И ЗАМЕНА БАТАРЕЙ

Для питания ПДУ используются две батареи типа AAA.

Отодвиньте крышку отсека элементов питания и вставьте батареи в соответствии с символами «+» и «-», указанными на стенке отсека.

Для замены батарей проделайте ту же операцию.

### Примечания

1. При замене не используйте старые батареи или батареи других типов – это может привести к нарушению нормальной работы ПДУ.
2. Если Вы не пользуетесь ПДУ более 1 месяца, извлеките батареи из ПДУ, так как они могут протечь и повредить ПДУ.
3. При ежедневной эксплуатации прибора срок службы элементов питания составляет около 6 месяцев.
4. Производите замену батарей, если отсутствует звуковое подтверждение приема команд дистанционного управления или пропал значок передачи сигнала.

## 5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА ПРИБОРОМ

**ВНИМАНИЕ!** Перед обслуживанием прибора отключите его от электросети.

### УХОД ЗА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛЬЮ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

Тщательный уход и своевременная чистка прибора продлевают срок его службы и экономят электроэнергию.

Следуйте следующим рекомендациям во время чистки:

- встаньте на устойчивую поверхность, иначе при падении Вы можете повредить прибор или нанести себе травму;
- во избежание травм при снятии передней панели не прикасайтесь к металлическим деталям корпуса;
- при чистке передней панели прибора и пульта дистанционного управления в случае, если не удается удалить загрязнение сухой салфеткой, воспользуйтесь влажной салфеткой.

### Примечания

1. Не промывайте прибор и ПДУ под водой!
2. Не используйте для чистки спиртосодержащие жидкости, бензин, масла или полировочные средства.
3. Не оказывайте сильного давления на поверхность передней панели – это может привести к ее падению.
4. Не используйте для чистки абразивные чистящие средства или металлические мочалки во избежание повреждения поверхности корпуса прибора.
5. Температура воды не должна превышать 45 °C – это может привести к деформации или потере цвета пластика.

## ЧИСТКА ВОЗДУШНЫХ ФИЛЬТРОВ

1. Снимите защитные сетки на передней панели прибора. Извлеките воздушные фильтры.
2. Очистите фильтры с помощью пылесоса или промойте водой. Если фильтры сильно загрязнены, промойте их теплой водой с использованием мягкого моющего средства. Тщательно просушите фильтры.
3. Установите фильтры на место и закройте защитные сетки.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### В конце сезона

Необходимо провести следующие действия:

- включите на длительное время сплит-систему в режиме «Вентиляция»;
- после этого отключите прибор от сети;
- очистите воздушные фильтры;
- протрите внутренний и наружный блоки мягкой сухой салфеткой;
- выньте батареи из ПДУ.

### В начале сезона

Необходимо выполнить следующие действия:

- убедитесь, что места забора и выпуска воздуха на внутреннем и наружном блоках не заблокированы;
- убедитесь в отсутствии ржавчины и коррозии на наружном блоке;
- убедитесь, что воздушные фильтры очищены;
- подключите прибор к сети;
- установите батареи в ПДУ.

## 6. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

1	Сплит-система не запускается	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Вилка вставлена неплотно в розетку электропитания</li> <li>- Разряжены батарейки в ПДУ</li> <li>- Сработала защита</li> <li>- Недостаточное напряжение электросети</li> </ul>
2	Воздух не охлаждается или не нагревается	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Заблокированы места забора и выпуска воздуха</li> <li>- Температура настроена неправильно</li> <li>- Загрязнен воздушный фильтр</li> </ul>
3	Сбои в управлении сплит-системой	При больших помехах (слишком большой уровень статического электричества, сбои в сети электропитания) прибор может работать с перебоями. В этом случае отключите систему кондиционирования от сети и снова включите через 2-3 секунды
4	Не сразу срабатывает	Изменение режима во время работы срабатывает через 3 минуты
5	Неприятный запах	Во время работы сплит-система может поглотить неприятный запах (например, мебели, сигарет), который выдувается вместе с воздухом
6	Шум текущей воды	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Вызван циркуляцией хладагента в системе кондиционирования и не является неполадкой</li> <li>- Звук размораживания во время обогрева</li> </ul>
7	Звук потрескивания	Звук может быть вызван расширением или сжатием передней панели в результате изменения температуры
8	Из выпускного отверстия выплывает влага	Влага возникает, если воздух в помещении становится очень холодным из-за выпуска холодного воздуха в режиме охлаждения или осушения
9	При запуске режима «Обогрев» воздух поступает не сразу	Сплит-система не готова подавать достаточно теплого воздуха. Пожалуйста, подождите 2-5 минут
10	В режиме обогрева подача воздуха прекращается на 5-10 минут	Прибор автоматически размораживается, снаружи появляются испарения. После размораживания система кондиционирования автоматически продолжит работу
11	ПДУ работает неправильно	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Есть препятствия между приемником сигнала и ПДУ</li> <li>- Разряжены батарейки</li> </ul>

## 7. МОНТАЖ СПЛИТ-СИСТЕМЫ

### ВНИМАНИЕ!

- Перед монтажом оборудования рекомендуется детально ознакомиться с данной инструкцией.
- Работы по монтажу должны производиться только квалифицированным уполномоченным персоналом в соответствии с Правилами устройства электроустановок.
- Сплит-система должна быть надежно заземлена.
- Перед включением сплит-системы тщательно проверьте соединения труб и проводов.
- Запрещается устанавливать прибор в прачечной или ванной комнате.
- Вилка электропитания должна быть доступна после установки прибора.
- При монтаже сплит-системы могут понадобиться детали, не включенные в комплект поставки. Такие детали приобретаются самостоятельно.

### РАСПОЛОЖЕНИЕ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

- Вдали от источников тепла, легковоспламеняющегося газа и дыма.
- В хорошо проветриваемом месте.
- На расстоянии не менее 1 м от беспроводного оборудования (например, телевизора, радио и т. д.).
- Крепится на стене, которая может выдержать вес сплит-системы и не будет создавать шума при работе прибора.
- Расстояние между внутренним блоком и полом должно быть больше 2,3 м.
- Проверьте расстояния для установки, как показано на рис. 1.
- Задняя панель внутреннего блока должна быть расположена как можно ближе к стене.

Все чертежи являются схематичными.



Рисунок 1

### РАСПОЛОЖЕНИЕ НАРУЖНОГО БЛОКА

- Вдали от источников тепла, легковоспламеняющегося газа и дыма.
- В хорошо проветриваемом месте, защищенном от дождя, снега и прямых солнечных лучей.
- Работа прибора не мешает вашим соседям шумом или водой из дренажной трубы.
- Место установки должно быть в легком доступе для обслуживания наружного блока.
- Наружный блок должен крепиться на прочный и надежный фундамент, который не приведет к увеличению шума или вибраций.
- Для достижения высокой эффективности охлаждения убедитесь, что передняя, задняя, левая и правая стороны прибора находятся на открытой площадке.
- Проверьте расстояния для установки, как показано на рис. 2.

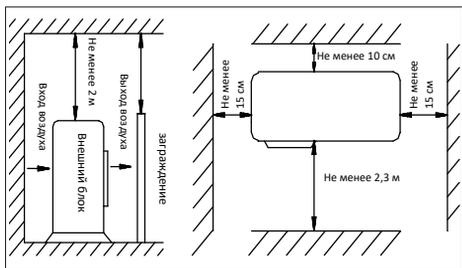


Рисунок 2

### РАЗНОСТЬ ВЫСОТ

Убедитесь, что разность уровней (высоты) внутреннего и наружного блоков не более 5 метров (рис. 3).

Если протяженность труб более 7 м, но менее 15 м, необходимо дополнить хладагент в соответствии с таблицей 1.

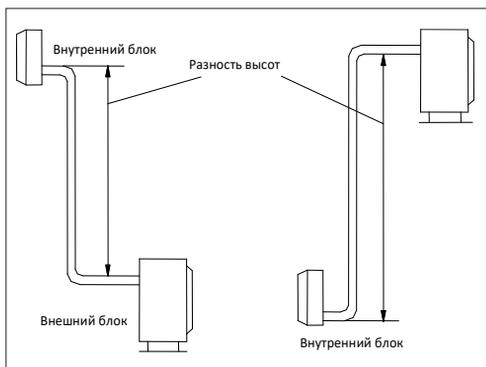


Рисунок 3

### УСТАНОВКА МОНТАЖНОЙ ПАНЕЛИ

Расположите металлическую монтажную панель внутреннего блока на стене в соответствии с рис. 4.

Для надежной фиксации монтажной панели в стене должно быть не менее 4 отверстий для крепления. Убедитесь, что монтажная панель выровнена по горизонтали.

Просверлите отверстие в стене, как показано на рис. 5. Отверстие диаметром 70 мм должно быть слегка наклонено наружу.

Отрежьте трубку из ПВХ под небольшим углом длиной немного короче, чем толщина стены, и вставьте ее в отверстие (рис. 5).

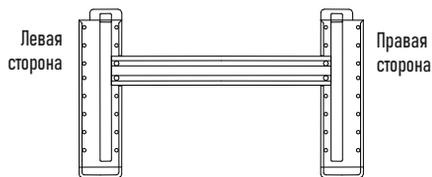


Рисунок 4

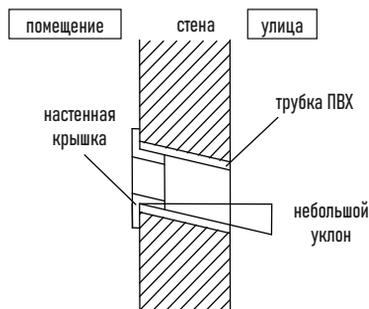


Рисунок 5

### УСТАНОВКА ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

Вывести монтажные трубы из внутреннего блока можно с разных сторон, как показано на рис. 7. Выберите наиболее подходящую Вам сторону.

#### 1. Подключение труб с правой стороны.

– Вытащите шланг из нижней части шасси и подключите дренажную трубу. Надежно закрепите соединение шланга.

– Подключите сигнальный провод к внутреннему блоку (не подключайте источник питания).

– Расположите соединительные трубы, кабель, дренажный шланг, как показано на рис. 6, а затем подсоедините дренажный шланг к сливному отверстию. Дренажный шланг должен быть проложен под наклоном (вниз). Скрепите соединительные трубы, кабели и дренажный шланг вместе виниловой лентой. Обеспечьте достаточное пространство между дренажной трубой и землей. Не ставьте дренажную трубу в воду или канаву.

#### 2. Подключение труб с левой стороны.

– Переместите выпускную трубку в левую сторону и снимите крышку с правой стороны. Закрепите трубы в пазу внутреннего блока с помощью фиксирующего зажима.

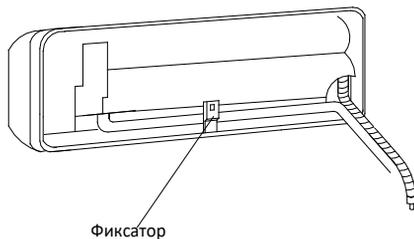
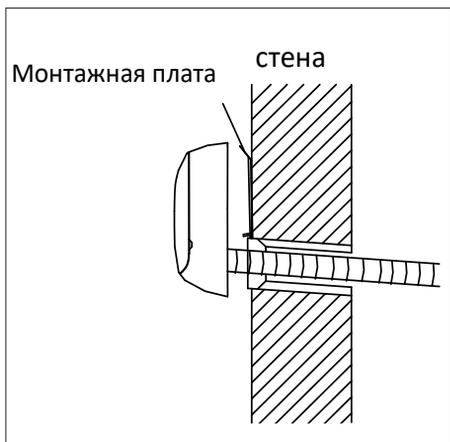
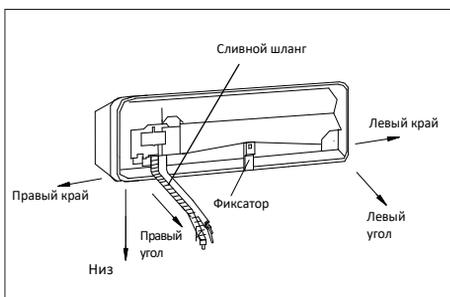
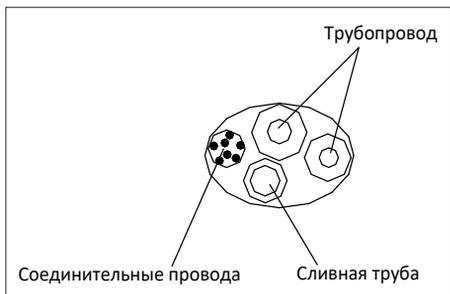
Следующие этапы монтажа такие же, как в предыдущем пункте.

Таблица 1

Мин. длина трубы (м)	Максимально допустимая длина трубы без дополнительной заправки хладагента (м)	Предельно допустимая длина трубы (м)	Предельно допустимая высота между внутр. и внеш. блоками (м)	Количество дополнительного хладагента (г/м)	
				< 12000 BTU/h	> 18000 BTU/h
2	5	модели: 7/12 - 20 метров, 18/30 - 25 метров	модели: 7/12 - 8 метров, 18/30 - 10 метров	20	30

### Примечание

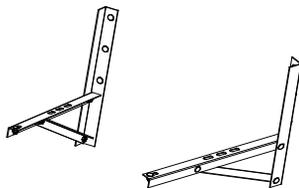
- Повесьте внутренний блок на монтажную пластину и убедитесь, что он расположен по центру пластины.
- Перемещайте внутренний блок в левую и правую стороны монтажной пластины до тех пор, пока крючки плотно не войдут в пазы (до щелчка).



### УСТАНОВКА НАРУЖНОГО БЛОКА

Если требуются кронштейны для установки наружного блока, Вам необходимо приобрести их самостоятельно (рис. 10).

- Соберите монтажную раму и опоры с помощью прилагаемых 6 винтов, простых шайб, пружинных шайб и гаек.
- Определите места для монтажа левой и правой опор. Убедитесь, что левая и правая опоры находятся на одном уровне. Просверлите 6 или более отверстий на стене в соответствии с размерами опор сплит-системы.
- Закрепите монтажную раму на стене.
- Закрепите наружный блок с помощью 4 болтов на монтажных кронштейнах. Соединение должно быть плотным и надежным.
- При установке наружного блока его следует подвешивать с помощью тросов, чтобы предотвратить падение.
- При установке или ремонте инструменты и компоненты должны быть защищены от падения.
- Регулярно проверяйте надежность монтажной рамы.



### СОЕДИНЕНИЕ ТРУБ

- Снимите крышку клапана наружного блока.
- Выровняйте гайку с центром резьбы и плотно закрутите гайку рукой.
- Плотно закрутите гайку торсионным гаечным ключом до щелчка (рис. 11).
- Для подключения трубки рекомендуется использовать торсионный гаечный ключ. Использование обычного гаечного ключа может привести к повреждению резьбового соединения. Для выбора необходимой силы закручивания используйте данные из таблицы 2.
- Радиус изгиба трубы не должен быть слишком маленьким, иначе труба может сломаться, поэтому обслуживающий персонал должен использовать трубогиб для изгиба трубки.
- Не допускайте попадания воды, пыли или песка в трубу.

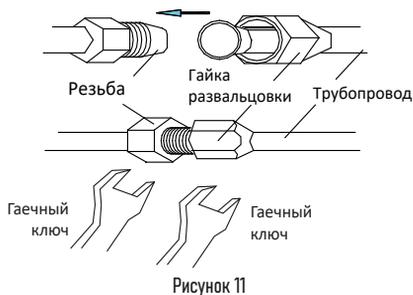


Рисунок 11

Таблица 2

Размер трубы (мм)	Крутящий момент (Н. м)
φ 6.35 (1/4")	15-20
φ 9.52 (3/8")	35-40
φ 12.70 (1/2")	50-55
φ 15.88 (5/8")	68-82

### ОБВЯЗКА ТРУБ

- Аккуратно обвяжите трубы защитной ПВХ-лентой, стараясь не повредить трубопровод и дренажную трубу.
- Обвязка должна начинаться от нижней части наружного блока к внутреннему блоку.
- Закрепите ПВХ-ленту липкой лентой, для более надежной фиксации.
- Дренажная труба должна быть слегка наклонена вниз, чтобы обеспечить слив воды.
- Если внутренний блок ниже наружного блока, проложите дренажную трубу отдельно, чтобы предотвратить слив воды в дом.
- Закрепите трубы на стене с помощью специальных скоб (рис. 12).
- Закройте внешние отверстия в стене с помощью уплотнительной резинки или шпатлевки.

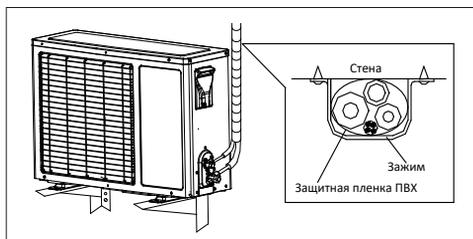


Рисунок 12

### ВАКУУМИРОВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Влажный воздух в системе охлаждения может вызвать неполадки в работе компрессора.

При монтаже влажный воздух из помещения или с улицы заполняет медные трубки. Если его не удалить, он попадет в систему. В результате компрессор будет работать с большей нагрузкой, что приведет к перегреву.

Наличие влаги также негативно сказывается на работоспособности системы. Это объясняется тем, что фреон, которым заправлена сплит-

система, содержит некоторое количество масла для смазки элементов внутри. Это масло гигроскопично, но напавшись водой, оно менее эффективно смазывает внутренние элементы, а это приводит к их преждевременному износу.

Удалить воздух из системы можно при помощи вакуумного насоса. Также вам понадобятся трубка высокого давления, группа из двух манометров: высокого и низкого давления (рис. 13).

Не открывая клапанов на управляющих вентилях, ко входу с золотником подключите шланг от вакуумного насоса, включите оборудование. Оно должно работать 15-30 минут. За это время вытягивается весь воздух, пары, остатки азота.

После отключите насос, закройте вентиль насоса, но не отсоединяйте и оставьте еще на 15-20 минут. Все это время нужно наблюдать за показаниями манометров. Если система герметична, стрелки манометров замрут на месте, изменение давления не произойдет. Если стрелки меняют свое положение, значит, где-то есть утечка и ее необходимо устранить. Найдите ее с помощью мыльной пены и подтяните соединение (обычно проблема находится в месте подсоединения медных трубок к выходам блоков).

Если все нормально, не отключая шланг насоса, полностью откройте клапан, который находится внизу. Внутри системы послышатся звуки - фреон заполняет систему. Теперь быстро откройте шланг вакуумного насоса. Из клапана может выйти некоторое количество ледяного фреона (выполняйте это действие в перчатках, чтобы предотвратить обморожение). Затем откройте полностью клапан вверх (где подключена более тонкая трубка).

Установка сплит-системы завершена.

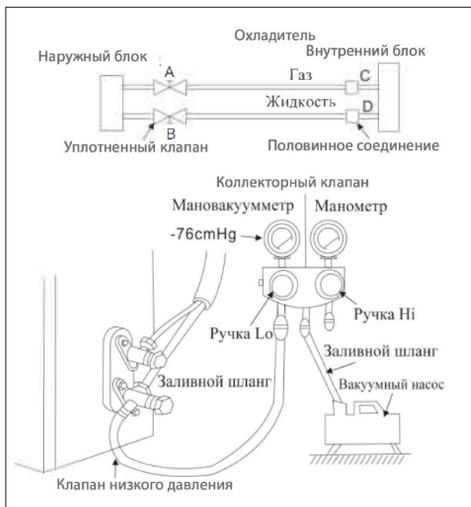


Рисунок 13

### ЭЛЕКТРОПОДКЛЮЧЕНИЕ

Соединительные провода должны соответствовать таблице 3.

#### 1. Внутренний блок.

Откройте верхнюю крышку на максимальное положение.

Снимите крышку электрощитка с прибора. Ослабьте винт на соединительной крышке.

Демонтируйте нажимную пластину.

Подсоедините провода питания и сигнальный провод в соответствии со схемой на стр. 10 и рис. 14.

Плотно закройте винт крышки электрощитка и закройте крышку внутреннего блока.

## 2. Наружный блок.

Снимите крышку электрощитка.

Подключите соединительные провода в соответствии со схемой на стр. 10 и рис. 14.

Установите крышку электрощитка в исходное положение.

### Примечание

- Убедитесь, что все провода надежно подсоединены, не ослабевают или не разъединяются.

- Приведенные схемы являются общими для всех моделей, и они могут несколько отличаться от Вашей модели.

Таблица 3

Модель		Соединительный силовой кабель	Сигнальный кабель	Кабель питания
$\leq 18000$ ВТУ/ч	Максимальная длина	10 м	10 м	5 м
$\leq 30000$ ВТУ/ч		Площадь поперечного сечения		
		$\geq 2,5 \text{ мм}^2$	$\geq 1,5 \text{ мм}^2$	$\geq 1,5 \text{ мм}^2$
		$\geq 2,5 \text{ мм}^2$	$\geq 1,5 \text{ мм}^2$	$\geq 2,5 \text{ мм}^2$



Рисунок 14

СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ: ВНУТРЕННИЙ БЛОК

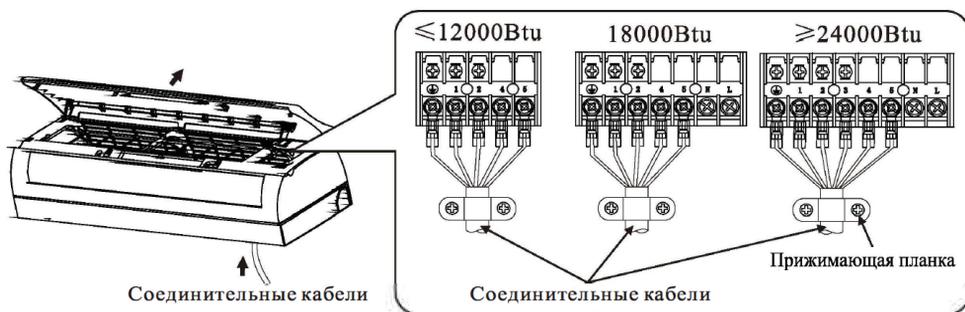
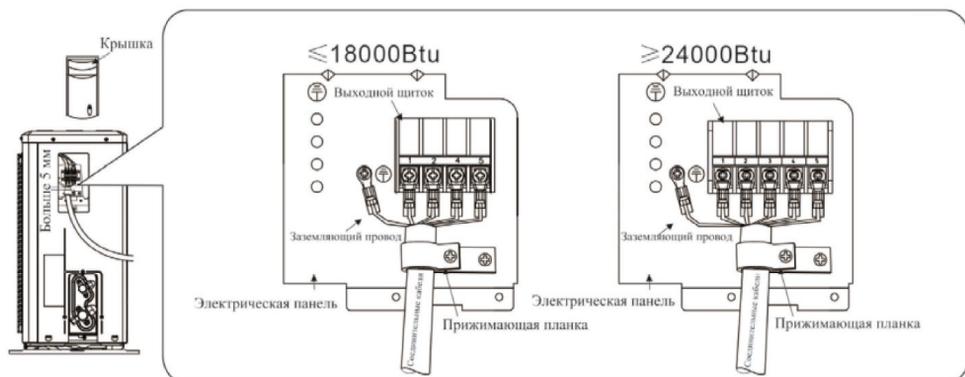


СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ: НАРУЖНЫЙ БЛОК



## 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ		65R07+	65R09	65R12	65R18	65R24	
Источник питания		В/Гц	рекомендованный диапазон - 220-240 /-50, допустимый - 198-252 /-50				
Охлаждение	Производительность	BTU/h	9000	9000	12000	18000	24000
		Вт	2650	2800	3550	5300	7000
	Ном. мощность	Вт	825	860	1106	1656	2325
	Ном. ток	А	3.58	3.82	4.8	7.2	10.1
	EER		3.21	3.26	3.21	3.21	3.01
Обогрев	Производительность	BTU/h	9000	9000	12000	18000	24000
		Вт	2700	2900	3650	5450	7100
	Ном. мощность	Вт	748	800	1011	1509	2211
	Ном. ток	А	3.25	3.55	4.39	6.56	9.6
	COP		3.61	3.63	3.61	3.61	3.21
Циркуляция воздуха		(м³/ч)	450	480	550	800	1050
Компрессор	Тип		Роторный	Роторный	Роторный	Роторный	Роторный
	Производитель		TOSHIBA/ GMCC	TOSHIBA/ GMCC	TOSHIBA/ GMCC	TOSHIBA/ GMCC	HITACHI/ HIGHLY
Хладагент			R410A	R410A	R410A	R410A	R410A
Заправка хладагента		г	540	540	610	1000	1560
Макс. давление на выходе/всасывания		МПа	4.15/1.15	4/1	4/1	4/1	4/1
Уровень шума (внутр. блок)		дБ(А)	23	23	26	29	31
Внутренний блок	Габариты (ШхВхГ)	мм	690x283x199	690x283x199	750x285x200	900x310x225	900x310x225
	Упаковка (ШхВхГ)	мм	790x345x265	790x345x270	830x345x265	988x378x298	995x338x300
	Вес нетто	кг	7	8	8	11	12
	Вес брутто	кг	8.5	9.5	10	13	14
Уровень шума (наружный блок)		дБ(А)	50	50	52	54	55
Наружный блок	Габариты (ШхВхГ)	мм	663x421x254	665x420x280	660x500x240	795x525x290	825x655x310
	Упаковка (ШхВхГ)	мм	760x470x345	765x465x345	785x555x345	915x595x395	945x705x435
	Вес нетто	кг	21	23.5	24	36	46
	Вес брутто	кг	22.5	25.5	26	38	49
Класс гидроизоляции (внутр./наруж. блок)			IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Класс электрозащиты (внутр./наруж. блок)		Class	I/I	I/I	I/I	I/I	I/I
Рабочая температура		°C	16...32	16...32	16...32	16...32	16...32
Рабочий диапазон температуры (охл./обогрев)		°C	+18...+43/ -7...+24	+18...+43/ -7...+24	+18...+43/ -7...+24	+18...+43/ -7...+24	+18...+43/ -7...+24
Класс энергоэффективности			A	A	A	A	A

## ХАРАКТЕРИСТИКИ КАБЕЛЕЙ

Модель	Электрический кабель				Межблочный кабель			
	Длина, м	Кол-во жил кабеля, шт	Сечение, мм <sup>2</sup>	Материал внешней оплетки	Длина, м	Кол-во жил кабеля, шт	Сечение, мм <sup>2</sup>	Материал внешней оплетки
СТ-65R07+	1.5	3	1	Поливинилхлорид	4	5	1	Поливинилхлорид
СТ-65R09	1.5	3	1	Поливинилхлорид	4	5	1	Поливинилхлорид
СТ-65R12	1.5	3	1	Поливинилхлорид	4	5	1	Поливинилхлорид
СТ-65R18	1.5	3	1,5	Поливинилхлорид	4	3	1,5	Поливинилхлорид
СТ-65R24	1.5	3	2,5	Поливинилхлорид	4	3	2,5	Поливинилхлорид

### ТАБЛИЦА КОДОВ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Код ошибки	Проблема
E1	Неисправность датчика температуры в помещении
E2	Неисправность датчика (термистора) испарителя наружного блока
E3	Неисправность датчика (термистора) испарителя внутреннего блока
E4	Нарушена коммуникация с двигателем вентилятора внутреннего блока
E0	Защита от пониженного напряжения

### 9. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

### 10. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 10 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). Серийный номер находится на корпусе прибора. При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek-air.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, vk: vk.com/centek\_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: TOO «Moneytop», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:

№ ЕАЭС RU С-CN.BE02.B.05342/24 от 14.03.2024 г.



**ВНИМАНИЕ!** Сертификаты соответствия имеют ограниченный срок действия. Актуальный сертификат соответствия на нашу продукцию вы можете найти на официальном государственном сайте Национальной системы аккредитации России <https://fsa.gov.ru>. Для этого воспользуйтесь поиском в разделе «СЕРТИФИКАТЫ И ДЕКЛАРАЦИИ» (<https://pub.fsa.gov.ru/rds/declaration>).

**ВНИМАНИЕ!** Изготовитель и импортер оставляют за собой право внесения не критических изменений в партию продукции. Это делается в целях улучшения потребительских свойств товара и избежания дефектов. Таким образом, данное руководство пользователя может не вполне соответствовать партии товара. Самую актуальную версию данного руководства пользователя вы можете найти на нашем официальном сайте <https://centek-air.ru>.

### 11. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

**Импортер:** ИП Асрумян К.Ш. **Адрес:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы составляет 36 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
  - соблюдение правил и требований безопасности.
3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;

- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

## ҚАЗАҚ

### ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Сплит типті ауаны кондиционерлеу жүйесін (бұдан әрі – сплит-жүйе) тек білікті мамандар жөндеу керек.

Өз бетіңізбен құрастыруға тырыспауыңызды өтінеміз. Біліктіліксіз құрастыру аспаптың жұмыс істемеуіне және істен шығуына әкелуі мүмкін!

### АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ

Үй-жайда жайлы температураны ұстап тұруға арналған.

### 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Адам өмірі мен денсаулығына қауіпті жағдайлардың орын алуына, сондай-ақ аспаптың уақытынан бұрын істен шығуына жол бермеу үшін төменде аталған шарттарды қатаң сақтау керек:

- Сәйкес келетін қуат беру көзін паспорттық мәліметтерде көрсетілген ақпаратқа сай пайдаланыңыз, өйтпеген жағдайда аспап жұмысында күрделі іркілістер орын алуы немесе өрт шығуы мүмкін.

- Сіздің электр қуат желісіңіз міндетті түрде жерге тұйықталған болу керек.

- Электр қуат көзі ашасыңыз ластануына жол бермеңіз. Электр желісінің розеткасына ашаны әрқашан толықтай тығыңыз. Ашаны ластану немесе толықтай айырғашу себебінен өрт шығуы немесе электр тогынан жарақаттану мүмкін.

- Егер Сіз аспапты ұзақ уақыт бойы пайдаланбасаңыз, қауіпсіздік мақсаттарында ашаны розеткадан суырып тастаңыз.

- Аспаптың жұмыс істеуі кезінде автоматты айырғышты пайдалана отырып немесе ашаны розеткадан суыра отырып, аспапты айыруға тырыспаңыз – ұшқының нәтижесінде өрт шығуы мүмкін.

- Электр қуат көзінің ашасы розеткаға толықтай тығылуы керек. Өйтпеген жағдайда, бұл электр тогынан жарақаттануға, аспаптың қызып кетуіне, тіпті жануына да әкелуі мүмкін.

- Желілік баусымды шығармаңыз, қыспаңыз және одан тартпаңыз – бұл оның бүлінуіне әкелуі мүмкін. Ақаулы желілік баусым электр тогынан жарақаттануға немесе өртке әкеліп соғуы мүмкін.

- Ұартқыштарды қолданбаңыз және басқа электр энергиясын тұтынушы заттар қосылып тұрған розеткаға аспапты қоспаңыз.

- Ақаулықтар орын алған кезде, алдымен қашықтан басқару тетігінің (ҚБТ) көмегімен аспапты айырыңыз, содан соң оны электр желісінен ажыратыңыз.

- Айналатын қалақтарды қозғамаңыз. Олар сіздің саусағыңызды қысып тастауы мүмкін, сондай-ақ бұл аспап бөлшектерінің бұзылуына әкеліп соғуы мүмкін.

- Ылғал қолыңызбен аспаптың ішкі блогындағы батырмаларды баспаңыз.
- Аспап жұмыс істеп тұрған кезде, оның корпусындағы саңылауға таяқ және басқа да бөгде заттарды ешқашан салмаңыз – бұл жарақат алуға және аспаптың істен шығуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспаптың сыртқы және ішкі блогына ешқандай заттарды (әсіресе ішінде суы бар ыдыстарды немесе басқа да сұйықтықтарды) орнатпаңыз.
- Аспапты сумен жуаңыз, бұл электр тогынан жарақаттануға әкелуі мүмкін.
- Аспап пен ашық отпен жұмыс істейтін аспаптың (газ плитасы және т.б.) бір уақытта жұмыс істеуі кезінде, орынжайды жиі желдетіп тұру керек. Жеткіліксіз дәрежеде желдету оттегінің жетіспеуіне әкелуі мүмкін.
- Ғуа ағынының газ жанарғысы мен плитасына түсуіне жол бермеңіз.
- Балаларға аспаппен жұмыс істеуге ешқашан рұқсат етпеңіз.

### МҰҚИАТ БОЛЫҢЫЗ!

- Аспапты тікелей күн сәулесінің түсетін жеріне орнатпаңыз.
- Ауа кіретін және шығатын саңылауларды бітемеңіз, бұл оның салқындату немесе айдау қабілетін төмендетеді және аспаптың істен шығуына әкелуі мүмкін.
- Салқын ауа ағынының астында ұзақ уақыт тұру сіздің физикалық жағдайыңыздың нашарлауына әкеледі және денсаулығыңызға байланысты мәселелер тудырады.
- Аспап ты қолданғаннан кейін, орынжайды желдетіңіз.
- Аспаптың жұмыс істеуі кезінде терезелер мен есіктерді жабыңыз, әйтпесе салқындату немесе айдау қабілеті төмендейді.
- Аталған аспапты ылғалдылығы жоғары орынжайда, сондай-ақ жемір химиялық заттардың булары бөлінетін жерлерде орнатуға тыйым салынады!
- Аспапты өз бетіңізбен жөндеуге тырыспаңыз. Білікті мамандарға жүгініңіз. Желілік баусым зақымданған кезде, оны шығарушылардың, авторландырылған сервистік қызметтің немесе біліктілігі бар маманның күшімен ауыстырыңыз. Аспап құрылғысын біліктіліксіз жөндеген немесе аталған нұсқаулықтағы аспапты пайдаланудың қағидаларын сақтамаған кезде, кепілдік жойылады.
- Бұл құрал физикалық және ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі адамдардың (соның ішінде балалардың) немесе осы құралды пайдалану жөніндегі нұсқамадан өтпеген және оны дұрыс пайдаланбаған жағдайдағы ықтимал қауіптілігі туралы тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың пайдалануына арналмаған. Балалардың құралмен ойнауына рұқсат етпеңіз. Құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- Сплит-жүйелерді тасымалдау, сату бойынша ерекше шарттар: кондиционерлердің сыртқы блоктарын ТЕК тігінен тұрған күйде тасымалдау керек, ішкі блоктарды тасымалдау кезінде көлденең де, тігінен де орналастыруға болады. Дұрыс тасымалдамау аспапқа түтікшелердің қиылып сынуы, сондай-ақ компрессор майының фреонконтур магистралі бойына ағуы сияқты залалдардың қаупін төндіруі мүмкін. Бұл факторлардың барлығы жабдықтың дұрыс жұмыс істеуіне, оның мерзімінен бұрын істен шығуына әкеліп соғады. Сплит-жүйенің сыртқы блогы сонда да көлденең күйде тасымалданса (бірақ еш уақытта астың үстіне қаратып емес), оны орнатар алдында, зауыттық қаптамадан шығармастан, бірнеше сағатқа тігінен қоя тұру керек.

### 2. ЖИЙНТЫҚТЫЛЫҚ

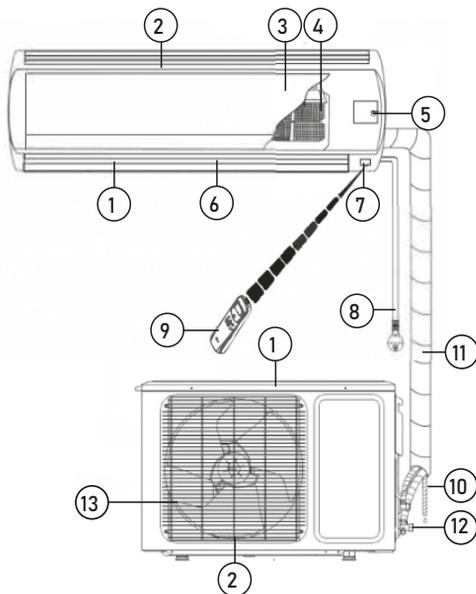
- «Сплит» типті ауа кондиционерлеу жүйесі:

- Сыртқы блок – 1 дана
  - Ішкі блок – 1 дана
  - Ішкі блоқтың монтаждық панелі – 1 дана
  - Қашықтан басқару тетігі (ҚБТ) – 1 дана
  - Қашықтан басқаруға арналған қабырға аспасы – 1 дана
  - ҚБТ-ға арналған батарея\* – 2 дана
  - Құрастыруға арналған құралдар (ПВХ таспасы, қазмойын гофрленген төккіш құбыр, сәндік пластикалық сақина 4 салмалы сомы, монтаждық мастика) – 1 жиынтық
  - Пайдалану жөніндегі нұсқаулық – 1 дана
  - Жақсы сүзгілер:
    - Бактерияға қарсы сүзгі – сильвер-ион\* – 1 дана
    - Биосүзгі\* – 1 дана
    - Компонентті сүзгі\* – 1 дана
    - Көмірпі (карбон) сүзгі\* – 1 дана
- \*таңдау бойынша жеткізіледі

### 3. АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ СПЛИТ-ЖҮЙЕНІҢ ҚҰРЫЛЫСЫ

#### Ішкі блок

1. Ауа шығатын саңылау
2. Ауа кіретін саңылау
3. Беткі панелі
4. Ауа сүзгісі
5. Қолмен іске қосу батырмасы
6. Жалпазы
7. Сигнал қабылдағыш
8. Қуат беру баусымы
9. ҚБТ
10. Құрғатқыш құбыршек
11. Салқын агент/сұйықтыққа арналған құбыр
12. Бөгеге қақпағы
13. Ауа шығаратын саңылаудың торы



#### 4. АСПАПТЫ БАСҚАРУ ҚОЛМЕН ІСКЕ ҚОСУ ФУНКЦИЯСЫ

Егер қашықтан басқару тетігі жоғалып қалса немесе батареялары отырып қалса, Сіз қолмен іске қосу батырмасын қолдана аласыз. Ол үшін ішкі блоктың алдыңғы панелін көтеріңіз және қолмен іске қосу батырмасын (3) қысқаша уақытқа басасыз. Сплит-жүйе автоматты режимде (AUTO) жұмыс істей бастайды. Қолмен іске қосу батырмасын қайтадан басқан кезде, аспап сөндіріледі.



#### ҚБТ ПАЙДАЛАНУ

Қашықтан басқару құралын пайдалану туралы толық ақпаратты QR-кодын сканерлеу арқылы жүктеуге болады.

#### КАБЕЛЬ СИПАТТАМАЛАРЫ

Моделі	Электр кабелі				Блокаралық кабель			
	Ұзындығы, м	Кабель тарамдарының саны, дана	Қима, мм <sup>2</sup>	Сыртқы өру материалы	Ұзындығы, м	Кабель тарамдарының саны, дана	Қима, мм <sup>2</sup>	Сыртқы өру материалы
СТ-65R07+	1.5	3	1	Поливинилхлорид	4	5	1	Поливинилхлорид
СТ-65R09	1.5	3	1	Поливинилхлорид	4	5	1	Поливинилхлорид
СТ-65R12	1.5	3	1	Поливинилхлорид	4	5	1	Поливинилхлорид
СТ-65R18	1.5	3	1,5	Поливинилхлорид	4	3	1,5	Поливинилхлорид
СТ-65R24	1.5	3	2,5	Поливинилхлорид	4	3	2,5	Поливинилхлорид

#### АҚАУЛЫҚТАР КОДТАРЫ

Қатенің коды	Мәселе
E1	Орынжайдағы температура хабаршысында ақау бар
E2	Сыртқы блок буландырғышының хабаршысында (термистор) ақау бар
E3	Ішкі блок буландырғышының хабаршысында (термистор) ақау бар
E4	Ішкі блок желдеткішінің қозғалтқышымен байланыс бұзылған
E0	Төмендетілген кернеуден қорғалған

**7. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР**

МОДЕЛІ		65R07+	65R09	65R12	65R18	65R24	
Қуат беру көзі		В/Гц	рекомендованный диапазон - 220-240 /-50, допустимый - 198-252 /-50				
Салқындату	Өнімділігі	ВТУ/h	9000	9000	12000	18000	24000
		Вт	2650	2800	3550	5300	7000
	Ном. қуаттылығы	Вт	825	860	1106	1656	2325
	Ном. ток	А	3.58	3.82	4.8	7.2	10.1
	EER		3.21	3.26	3.21	3.21	3.01
Жылыту	Өнімділігі	ВТУ/h	9000	9000	12000	18000	24000
		Вт	2700	2900	3650	5450	7100
	Ном. қуаттылығы	Вт	748	800	1011	1509	2211
	Ном. ток	А	3.25	3.55	4.39	6.56	9.6
	COP		3.61	3.63	3.61	3.61	3.21
Ауа циркуляциясы		(м³/ч)	450	480	550	800	1050
Компрессор	Типі		Роторлық	Роторлық	Роторлық	Роторлық	Роторлық
	Өндіруші		TOSHIBA/ GMCC	TOSHIBA/ GMCC	TOSHIBA/ GMCC	TOSHIBA/ GMCC	HITACHI/ HIGHLY
Салқындатқыш агент			R410A	R410A	R410A	R410A	R410A
Салқындатқыш агент құю		г	540	540	610	1000	1560
Макс. давление на выходе/всасывания		МПа	4.15/1.15	4/1	4/1	4/1	4/1
Шу деңгейі (ішкі блок)		дБ(А)	23	23	26	29	31
Ішкі блок	Габариттері (ЕхБхС)	мм	690x283x199	690x283x199	750x285x200	900x310x225	900x310x225
	Қаптау (ЕхБхС)	мм	790x345x265	790x345x270	830x345x265	988x378x298	995x338x300
	Нетто салмағы	кг	7	8	8	11	12
	Брутто салмағы	кг	8.5	9.5	10	13	14
Шу деңгейі (сыртқы блок)		дБ(А)	50	50	52	54	55
Сыртқы блок	Габариттері (ЕхБхС)	мм	663x421x254	665x420x280	660x500x240	795x525x290	825x655x310
	Қаптау (ЕхБхС)	мм	760x470x345	765x465x345	785x555x345	915x595x395	945x705x435
	Нетто салмағы	кг	21	23.5	24	36	46
	Брутто салмағы	кг	22.5	25.5	26	38	49
Гидро оқшаулау класы (ішкі/сыртқы блок)			IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Электрлік қорғаныс класы (ішкі/сыртқы блок)		Class	I/I	I/I	I/I	I/I	I/I
Жұмыс температурасы		°С	16...32	16...32	16...32	16...32	16...32
Жұмыс температурасының диапазоны (салқындату/ жылыту)		°С	+18...+43/ -7...+24	+18...+43/ -7...+24	+18...+43/ -7...+24	+18...+43/ -7...+24	+18...+43/ -7...+24
Энергия тиімділігі класы			A	A	A	A	A

## 8. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

## 9. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІКТІК

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 10 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Сериялық нөмір құрылғының корпусында орналасқан. Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek-air.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek\_krd. «Ларина-Сервис» ЖШС бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneytop» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнiмнiң сәйкестiк сертификаты бар:

№ EAЭС RU C-CN.BE02.B.05342/24 - 14.03.2024 ж. бастап.



## 10. ШЫҒАРУШЫ, ИМПОРТТАУШЫ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. Мекенжайы: Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атаман Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 36 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттеміне өзіне алады.

## КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды: – үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

– пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану,  
– қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

– механикалық зақым;  
– құрылғының табиғи тозуы;

- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу,
- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:

а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, төрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, шеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

– батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;  
– аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Ұй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

**Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.**

ՀԱՐԳԵԼԻ ՄՊԱՌՈՐ

Տեղադրման աշխատանքները պետք է իրականացվեն միայն որակավորված լիազորված մասնագետի կողմից՝ էլեկտրական տեղադրման կանոնների համապատասխան:

Մի փորձեց ինքնուրույն տեղադրել սարքը:

Ոչ որակավորված տեղադրումը կարող է հանգեցնել սարքի վնաս գործարկմանը կամ խափանմանը:

ՍԱՐՔԻ ՆՊԱՏԱԿ

Տարածքում (սեյսակում) հարմարավետ ջերմաստիճան պահպանելու համար:

1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ՄՊԱՆՉՈՎԱՆԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

- Կայանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վնասումներ փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝
- Օգտագործել համապատասխան էլեկտրաէներգիայի աղբյուրը տեխնիկական անձնագրի մեջ նշված տեղեկության համաձայն, հակառակ դեպքում լուրջ անսարքություն կարող է առաջանալ կամ հրդեհ բռնկվել:
- Ձեր էլեկտրամատակարարման ցանցը պետք է անպայման հողակցում ունենա:
- Թույլ մի տվեք, որ էլեկտրական խրոցը կեղտոտվի: Միշտ ամուր տեղադրեք խրոցը էլեկտրական վարդակի մեջ: Կեղտոտված կամ ոչ ամուր միացված խրոցը կարող է հանգեցնել հրդեհի բռնկման կամ էլեկտրական ցնցման:
- Եթե չեք օգտագործում սարքը երկար ժամանակ, ապա անվտանգության նկատառումներից ելնելով՝ անջատեք խրոցը վարդակից:
- Սարքի աշխատանքի ժամանակ մի փորձեք անջատել այն՝ օգտագործելով պլոմբատ անջատիչը կամ դուրս քաշելով խրոցը վարդակից. կայծ կարող է հրդեհ առաջացնել:
- Անհրաժեշտ է ամուր տեղադրել էլեկտրական խրոցը վարդակի մեջ: Հավաստակ դեպքում դա կարող է հանգեցնել էլեկտրական ցնցման, գերտաքացման և Լույսի լիկ հրդեհի բռնկման:
- Մի խճճեք, մի սեղմեք և մի քաշեք հոսանքի լարը, որպեսզի չվնասեք այն: Վնասված հոսանքի լարը կարող է հանգեցնել էլեկտրական ցնցման կամ հրդեհի բռնկման:
- Մի օգտագործեք երկարացման լարեր և մի միացրեք սարքը վարդակին, որին միացված են էլեկտրաէներգիայի այլ սարանղներ:
- Խնդիրներ առաջանալու դեպքում նախ անջատեք սարքը հեռակառավարման վահանակով. չեղոտ անջատեք այն էլեկտրացանցից:
- Մի դիպչեք պտտվող թիակներին, դրանք կարող են սեղմել Ձեր մատը, և դա կարող է նաև հանգեցնել սարքի մասերի վնասմանը:
- Մի դիպչեք սարքի բլուկի ներքին կոնձակներին թաց ձեռքերով:
- Սարքի աշխատանքի ընթացքում երբեք մի տեղադրեք ձողիկներ և այլ կողմնակի առարկաներ կորպուսի անցքերի մեջ: Դա կարող է վնասել և փչացնել սարքը:
- Մի տեղադրեք որևէ առարկաներ (հատկապես ջրով կամ այլ հեղուկներով լցված անոթներ) սարքի արտաքին կամ ներքին բլուկի վրա:
- Մի վվացրեք սարքը ջրով. դա կարող է էլեկտրական ցնցում առաջացնել:
- Այս սարքի և բաց կրակով աշխատող սարքերի (գազօջախ և այլն) միաժամանակյա աշխատանքի դեպքում անհրաժեշտ է հանձնարար օդափոխել տարածքը: Անբավարար օդափոխությունը կարող է հանգեցնել թթվածնի պակասի:
- Թույլ մի տվեք, որ օդի հոսք ընկնի գազի այրիչների և վառարանների վրա:
- Երբեք մի թոյլատրեք երեխաներին գործարկել սարքը:

ԶԳՈՒՇԱՅՈՒՄ

- Մի տեղադրեք սարքը արևի ուղիղ ճառագայթների ներքո:
- Մի արգելափակեք օդի մուտքի ու ելքի անցքերը. դա կվնասեցնի սառնեցման կամ ջեռուցման հզորությունը և կարող է վնասել սարքը:
- Սառը օդի երկարատև ազդեցությունը կվատթարացնի Ձեր ֆիզիկական վիճակը և առողջական խնդիրներ կառաջացնի:
- Սարքն օգտագործելուց հետո օդափոխեք տարածքը:
- Սարքի աշխատանքի ժամանակ փակեք պատուհաններն ու դռները, հակառակ դեպքում սառնեցման և ջեռուցման հզորությունները կընթացնեն:

- Արգելվում է տեղադրել այս սարքը բարձր խոնավություն ունեցող տարածքներում, ինչպես նաև այն վայրերում, որտեղ ագրեսիվ քիմիական նյութերի գոլորշիներ են արտանետվում:
- Եթե էլեկտրական լարը կամ սարքի որևէ այլ մաս վնասված է, անմիջապես անջատեք սարքը էլեկտրական ցանցից և դիմեք արտադրողի սպասարկման կենտրոն: Սարքի նկատմամբ ոչ պրոֆեսիոնալ միջամտության կամ սույն ձեռնարկում նշված օգտագործման կանոնները չպահպանելու դեպքում երաշխիքը չեղարկվում է:
- Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական կամ մտավոր սահմանափակ կարողություններ ունեցող անձանց, երեխաների կամ նման սարքեր օգտագործելու բավարար փորձ չունեցող անձանց կողմից օգտագործման համար, եթե նրանք չեն վերահսկվում կամ սարքի օգտագործման ցուցումները չեն ստացել այն անձից, ով պատասխանատու է իրենց անվտանգության համար:

ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

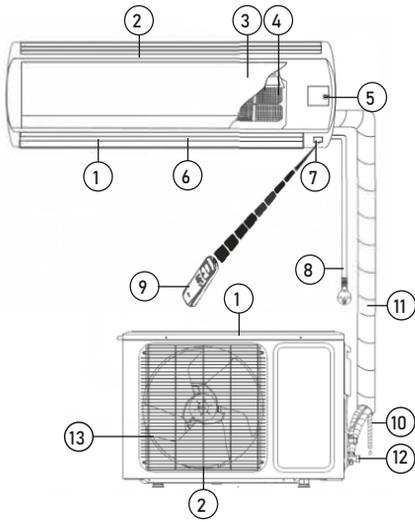
- Այս օդափոխության համակարգը կարելի է օգտագործել միայն կենցաղային նպատակներով:
- Սարքի օգտագործման ընթացքում առաջացած արտակարգ իրավիճակների դեպքում (վառելահոտ, կողմնակի աղմուկ և այլն) անմիջապես անջատեք այն էլեկտրական ցանցից:
- Էլեկտրական ցնցումների վտանգ: Երբեք մի փորձեք ինքնուրույն վերանորոգել սարքը. դա կարող է հանգեցնել էլեկտրական ցնցման:

2. ԿՈՄՊԼԵԿՏԱՅՆՈՒԹՅՈՒՆ

- Օդափոխության «Սայլո» տեսակի համակարգ՝
    - Արտաքին բլուկ - 1 հատ
    - Ներքին բլուկ - 1 հատ
    - Ներքին բլուկի մոնտաժային վահանակ - 1 հատ
    - Չեռակառավարման վահանակ - 1 հատ
    - Պալտի ամրոցակ, ամրացման մանրիկ - 1 հավաքածու
    - Չեռակառավարման վահանակի մարտկոց\* - 2 հատ
  - Տեղադրման գործիքներ (ՊՎՔ ժապավեն, S-աձև խողովակ, ջրահեռացման ծալցավոր խողովակ, դեկորատիվ պլաստիկ օղակ, 4 վրտաղի ամրոցակ, ամրացման մանրիկ) - 1 հավաքածու
  - Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հատ
  - Նուրբ գտիչներ՝
    - Հակաբակտերային արծաթիոնային ֆիլտր\* - 1 հատ
    - Կենսաֆիլտր\* - 1 հատ
    - Քաղաղիչ ֆիլտր\* - 1 հատ
    - Ածխածնի ֆիլտր\* - 1 հատ
- \*մատակարարվում են ընտրով

3. ՍՊԼԻՏ-ՅԱՆՎԱԿԱՐԳ ՍԱՐՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԻ ՆԿԱՐԳՈՒԹՅՈՒՆ

- Ներքին բլուկ
  - 1. Օդի ելք
  - 2. Օդի մուտք
  - 3. Դիմային վահանակ
  - 4. Օդի ֆիլտր
  - 5. Ձեռքով մեկնարկելու կոճակ
  - 6. Շերտավարդագուրդ
  - 7. Ազդակչանի ընդունիչ
  - 8. Հոսանքի լար
  - 9. Չեռակառավարման վահանակ
  - 10. Ջրահեռացման փողրակ
  - 11. Սառնագետն կամ հեղուկի խողովակ
- Արտաքին բլուկ**
- 12. Անջատիչ վահակ
  - 13. Օդի ելքի ցանց



**4. ՍԱՐՔԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒՄԸ  
ՁԵՌՁՈՎ ՄԵՎԱՐԿԵԼՈՒ ԳՈՐԾԱՌՈՒՅՑԸ**

Եթե հեռակառավարման վահանակը կորել է կամ մարտկոցները սպառվել են, կարող եք օգտագործել ձեռքով մեկնարկելու կոճակը: Դա անելու համար գզուշորեն բարձրացրեք ներքին բլրկի առջևի վահանակը և կարճատև սեղմեք ձեռքով մեկնարկելու կոճակը (3): Սակիտ համակարգը կկկսի աշխատել ավտոմատ ռեժիմում (AUTO): Ձեռքով մեկնարկելու կոճակը կրկին սեղմելու դեպքում սարքը կանջատվի:



**ՁԵՌԱԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՎԱՀԱՆԱԿԻ ԿՈՃԱԿՆԵՐԸ**  
 Հեռակառավարման վահանակի օգտագործման վերաբերյալ մանրամասն տեղեկություններ կարելի է ներբեռնել՝ սկանավորելով QR-կոդը:

**ՄԱՐՏԿՈՑՆԵՐԻ ՏԵՂԱԴՐՈՒՄԸ ԵՎ ՓՈԽԱՐԽՈՒՄԸ**

Հեռակառավարման վահանակը գործարկելու համար օգտագործվում են երկու AAA մարտկոցներ: Բացքե մարտկոցի խցիկի կապիտիչը և տեղադրեք մարտկոցները՝ ըստ խցիկի պատին նշված «+» և «-» խորհրդանիշների: Մարտկոցները փոխելու համար հետևեք նույն ընթացակարգին:

**Նշում**

1. Մարտկոցները փոխելիս մի օգտագործեք հին կամ այլ տեսակի մարտկոցներ: Դա կարող է հանգեցնել հեռակառավարման վահանակի անսարքությանը:
2. Եթե 1 ամսից ավելի չեք օգտագործում հեռակառավարման վահանակը, ապա հանեք մարտկոցները, քանի որ դրանք կարող են արտահոսել և վնասել հեռակառավարման վահանակը:
3. Սարքի ամենօրյա օգտագործման դեպքում մարտկոցի ծառայության ժամկետը մոտ 6 ամիս է:
4. Փոխեք մարտկոցները, եթե հեռակառավարման հրամանների ձայնային հաստատում չկա կամ ազդանշանի փոխանցման պատկերակը անհետացել է:

**ՄԱՆՈՒԻՒՄ ԱՌԱՆՁԱՀԱՏԱԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ**

Մոդել	Էլեկտրական մալուխ				Միջբանկային մալուխ			
	Երկարություն, մ	Միավորների քան-ապրել մալուխի, կտոր	Բաժին, մմ <sup>2</sup>	Արտաքին հյուսքի նյութ	Երկարություն, մ	Միավորների քան-ապրել մալուխի, կտոր	Բաժին, մմ <sup>2</sup>	Արտաքին հյուսքի նյութ
CT-65R07+	1.5	3	1	Պոլիվինիլ թլորիդ	4	5	1	Պոլիվինիլ թլորիդ
CT-65R09	1.5	3	1	Պոլիվինիլ թլորիդ	4	5	1	Պոլիվինիլ թլորիդ
CT-65R12	1.5	3	1	Պոլիվինիլ թլորիդ	4	5	1	Պոլիվինիլ թլորիդ
CT-65R18	1.5	3	1,5	Պոլիվինիլ թլորիդ	4	3	1,5	Պոլիվինիլ թլորիդ
CT-65R24	1.5	3	2,5	Պոլիվինիլ թլորիդ	4	3	2,5	Պոլիվինիլ թլորիդ

**ԱՆՍԱՐՔՈՒԹՅԱՆ ԿՈՐԵՐ**

Մխայի կոդ	Խնդիր
E1	Սենյակային ջերմաստիճանի տվիչի անսարքություն
E2	Արտաքին բլրկի գոլորշիացուցիչի տվիչի (թերմիստորի) անսարքություն
E3	Ներքին բլրկի գոլորշիացուցիչի տվիչի (թերմիստորի) անսարքություն
E4	Ներքին բլրկի օդափոխիչի և շարժիչի կապի խաթարում
E0	Ցածր լարման պաշտպանություն

7. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

ՍՈՂԵԼ		65R07+	65R09	65R12	65R18	65R24	
Մուցման արբյուրը		վ/Հց	Առաջարկվող միջակայքը - 220-240 /~50, թույլատրելի միջակայքը - 198-252 /~50				
Սառեցում	Արդյունավետությունը	BTU/h	9000	9000	12000	18000	24000
		վտ	2650	2800	3550	5300	7000
	Նոմինալ հզորությունը	վտ	825	860	1106	1656	2325
	Նոմինալ հոսանքը	Ա	3.58	3.82	4.8	7.2	10.1
EER		3.21	3.26	3.21	3.21	3.01	
Ջեռուցում	Արդյունավետությունը	BTU/h	9000	9000	12000	18000	24000
		վտ	2700	2900	3650	5450	7100
	Նոմինալ հզորությունը	վտ	748	800	1011	1509	2211
	Նոմինալ հոսանքը	Ա	3.25	3.55	4.39	6.56	9.6
	COP		3.61	3.63	3.61	3.61	3.21
Օդի շրջանառությունը		(մ³/ժ)	450	480	550	800	1050
Կոմպրեսոր	Տեսակ	Պտտվող	Պտտվող	Պտտվող	Պտտվող	Պտտվող	
	Արտադրող	TOSHIBA/GMCC	TOSHIBA/GMCC	TOSHIBA/GMCC	TOSHIBA/GMCC	HITACHI/HIGHLY	
Սառնագետ			R410A	R410A	R410A	R410A	
Սառնագետի լիցքավորում		գ	540	540	610	1000	1560
Փնսհատված ճնշումը (max/min)		ՄՊա	4.15/1.15	4/1	4/1	4/1	4/1
Աղմուկի մակարդակը (ներքին բլոկ)		դԲ (Ա)	23	23	26	29	31
Ներքին բլոկ	Չափերը (LxPxH)	մմ	690x283x199	690x283x199	750x285x200	900x310x225	900x310x225
	Փաթեթավորումը (LxPxH)	մմ	790x345x265	790x345x270	830x345x265	988x378x298	995x338x300
	Չտաքաշը	կգ	7	8	8	11	12
	Համախառն քաշը	կգ	8.5	9.5	10	13	14
Աղմուկի մակարդակը (արտաքին բլոկ)		դԲ (Ա)	50	50	52	54	55
Արտաքին բլոկ	Չափերը (LxPxH)	մմ	663x421x254	665x420x280	660x500x240	795x525x290	825x655x310
	Փաթեթավորումը (LxPxH)	մմ	760x470x345	765x465x345	785x555x345	915x595x395	945x705x435
	Չտաքաշը	կգ	21	23.5	24	36	46
	Համախառն քաշը	կգ	22.5	25.5	26	38	49
Ջիամեկուսացման դասակարգը (ներքին / արտաքին բլոկ)			IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Էլեկտրական պաշտպանության դասակարգը (ներքին / արտաքին բլոկ)		Class	Ⅰ/Ⅰ	Ⅰ/Ⅰ	Ⅰ/Ⅰ	Ⅰ/Ⅰ	Ⅰ/Ⅰ
Սահմանվող ջերմաստիճանի միջակայքը		°C	16...32	16...32	16...32	16...32	16...32
Ջերմաստիճանի գործող միջակայքը (սառեցում / ջեռուցում)		°C	+18...+43/ -7...+24	+18...+43/ -7...+24	+18...+43/ -7...+24	+18...+43/ -7...+24	+18...+43/ -7...+24
Էներգահնայողության դասակարգը			A	A	A	A	A

## 8. ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆ, ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄ ԿԵՐԱՄՆԱԿԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերաձևելու համար:

## 9. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 10 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողի վաճառելու ամսաթվից: Եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր տնտեսական սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սերիական համարը գտնվում է սարքի մասնաշնչում: Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek-air.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ. +7 (988) 24-00-178, VK vk.com/centek\_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՄՊԸ «Լարիա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար, Շեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

### Ապրանքը ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝

№ EA3C RU C-CN.BE02.B.05342/24 թ. 14.03.2024 թ.:



## 10. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

Ներմուծող՝ ԻՊ Արսույան Կ.Շ.: Հասցե՝ Թուսաստան, 350912, ք. Կրասնոդար, Պաշտպանի բնակավայր, Ատաման Լիսենկո փողոց 23: Հեռախոս՝ +7 (861) 2-600-900:

## ՀԱՐՔԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂԻ

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 36 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրուկով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասուակալությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

## ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրուկը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրուկի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրուկ կտրուկի վրա, գնորդի ստորագրությունը:

Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:

2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
  - հարկավոր է հետևել անվանագրության կանոններին ու պահանջներին:
3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարեթրական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
- մեխանիկական վնասվածքներ,
  - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
  - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
  - սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
  - բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, քիչեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
  - կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
  - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չիստադրված անձանց կողմից,
  - սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահարողակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,

- ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝

ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրամուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրամուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,  
բ) սպառվող ռեզիստեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դասակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, ջանիղներ, փողոսակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),

- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,

- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիների, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզույգ գործողությունների (անգործության), ֆորսամաժոպային հանցանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն անոթի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

## Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ԱՊՐԱՆՔ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ / ՄՈՂԵԼ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ  
ՍԵՐԻԱ

Данный отрывок куплен у продавца / Бұл жартыламайы күпөңдй сатушы фирманың өкілі томырады / Այս Կտրուըը լրացվում է վանառող ֆիրմայի կողմից



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ԱՊՐԱՆՔ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ / ՄՈՂԵԼ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ  
ՍԵՐԻԱ

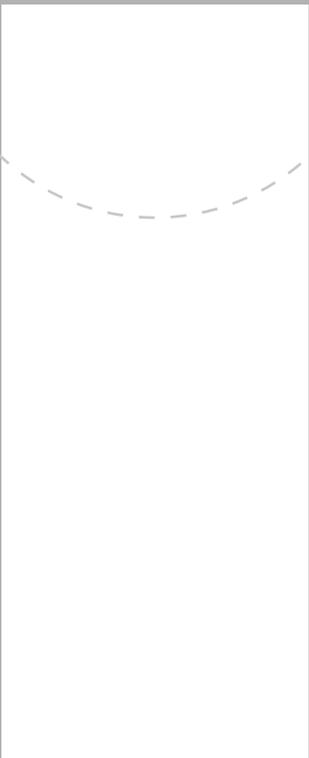
Данный отрывок куплен у продавца / Бұл жартыламайы күпөңдй сатушы фирманың өкілі томырады / Այս Կտրուըը լրացվում է վանառող ֆիրմայի կողմից

М. П.

М. П.

ВЯД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ԿԵՐԱՆՈՐՈՒՄԱՆ ՏՅՄԱԿԸ

М.П.



DATA ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕГЕ ТӨККЕН КҮНІ  
ԵՐԱՌԻՅԵԼՈՒ ՍՏՍԱՌԻԿ



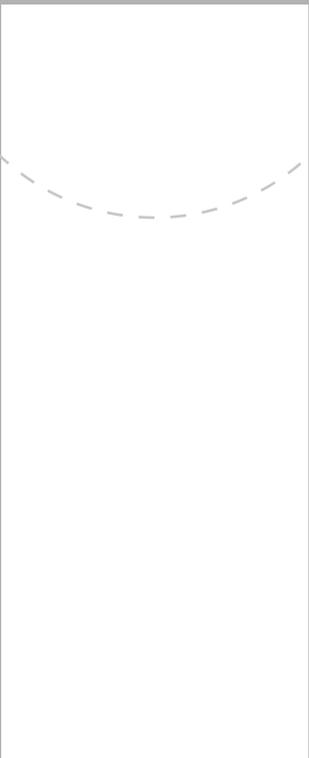
DATA ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ  
ՔՐԱՆՈՒԿՄԱՆ ՍՏՍԱՌԻԿ



Данное отрывное купона заменяется представителем сервисного центра / Өзі жаптырмай кыюндарды бүйөк жөндөу жүргізіліс сервис орталыгының өкілі тогырады  
Հետևյալ կտրուկները րայցում Է փարկավորվում վերահսկողություն ապահովված կենտրոնի Կերպավորուցիչի

ВЯД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ԿԵՐԱՆՈՐՈՒՄԱՆ ՏՅՄԱԿԸ

М.П.



DATA ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕГЕ ТӨККЕН КҮНІ  
ԵՐԱՌԻՅԵԼՈՒ ՍՏՍԱՌԻԿ



DATA ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ  
ՔՐԱՆՈՒԿՄԱՆ ՍՏՍԱՌԻԿ



Данное отрывное купона заменяется представителем сервисного центра / Өзі жаптырмай кыюндарды бүйөк жөндөу жүргізіліс сервис орталыгының өкілі тогырады  
Հետևյալ կտրուկները րայցում Է փարկավորվում վերահսկողություն ապահովված կենտրոնի Կերպավորուցիչի